

Bierenbach Theses

Guiding Principles for Civic Education in a German-African Partnership

The partnership-based approach for German-African civic education projects and programs involves the following principles:

1. The ideal of the partnership-based approach is to be implemented at all times, i.e. the goals, the contents, and the methods of projects and programs should be developed by all involved parties in a consensual way.
2. At the same time, the partnership considers the respective conditions (e.g. political, socio-economic, historical) of all involved parties.
3. Civic education is understood as education with the goal of establishing democratic values and global citizenship as a normative framework for social interaction.
4. Involved parties should clearly articulate their interests.
5. Projects and programs should show practical relevance to participants and also substantially contribute to the realization of the German-African partnership.
6. Projects and programs can aim at a variety of goals, ranging from emancipation to active citizenship.
7. Projects and programs should be conducted in a peer teaching approach as a priority.

Bierenbacher Thesen

Leitlinien für die politische Bildung im Kontext einer deutsch-afrikanischen Partnerschaft

Der partnerschaftliche Ansatz für deutsch-afrikanische Projekte und Programme politischer Bildung umfasst folgende Prinzipien:

1. Der partnerschaftliche Ansatz ist Grundlage aller politischen Bildungsprogramme und Projekte. Das bedeutet, die Ziele, Inhalte und Methoden der Projekte und Programme werden von allen beteiligten Partnern gemeinsam auf konsensorientierte Weise entwickelt.
2. Gleichzeitig müssen partnerschaftliche Projekte und Programme die entsprechenden Kontextbedingungen aller beteiligten Partner berücksichtigen (z. B. politische, sozio-ökonomische, historische, kulturelle).
3. Politische Bildung wird verstanden als Bildung mit dem Ziel, demokratische Werte und das Konzept des *Weltbürgertums* / „Global Citizenship“ als normativen Rahmen sozialer Interaktionen zu etablieren.
4. Alle beteiligten Partner sollten ihre Interessen deutlich artikulieren.
5. Projekte und Programme sollten praktische Relevanz für die Beteiligten besitzen und darüber hinaus substantiell zur Verwirklichung einer deutsch-afrikanischen Partnerschaft (*auf Augenhöhe*) beitragen.
6. Projekte und Programme können eine Vielzahl unterschiedlicher Ziele verfolgen, die von politischer Emanzipation bis hin zu aktiver Bürgerschaft reichen können.
7. Projekte und Programme sollten, wann immer es möglich ist, im Rahmen eines Peer-Teaching-Ansatzes durchgeführt werden.